

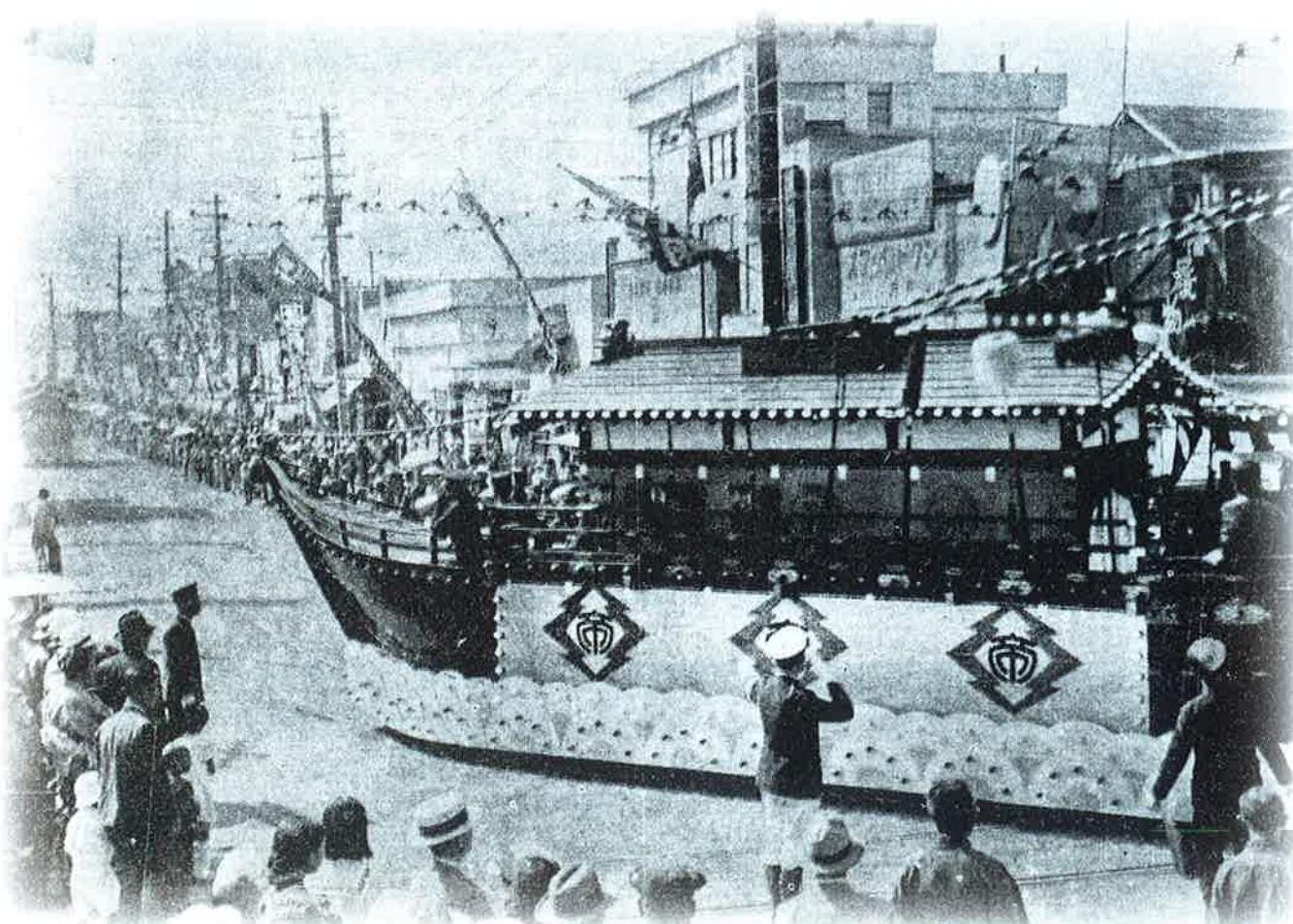


平成24年8月10日発行(毎月1回10日発行)

函館商工会議所報

# ともえ

2012  
8  
No.353



## CONTENTS

### 巻頭特集

#### 函館～台湾間に 定期便就航

- ◆新入会員ご紹介 ..... P10
- ◆企業探訪 ..... P12

函館商工会議所ホームページ  
<http://www.hakodate.cci.or.jp/>



使うなら今!  
70歳までの  
雇用で

最高 120万円

## 中小企業定年引上げ等奨励金 定年引き上げなどを行う場合、受給できます!

### どんな会社?

- 就業規則等に60歳以上の定年を規定している会社が、定年を引上げ又は定年を廃止するか、希望者全員を継続雇用する会社
- 定年引き上げ等導入日前1年間、高齢法8・9条に違反していない会社
- 1年以上勤務している60歳以上の雇用保険被保険者が1名以上いる会社

### いくらもらえる?

<平成24年4月1日以降に定年を引上げた就業規則を施行した場合>

企業規模(人)	1~9	10~99	100~300
(a) 定年の引上げ (65歳以上70歳未満)	40万円[20]	60万円[30]	80万円[40]
(b) 定年の引上げ(70歳以上)、 定年の定めの廃止又は希望者全員 70歳以上の継続雇用制度の導入	40万円[20]	80万円[40]	120万円[60]

※[]内の数字は、支給申請日の前日において当該事業主に1年以上継続して雇用されている64歳以上の雇用保険の被保険者がいない場合に支給される額です。

## シニアパワーの活用で企業経営パワーアップ

### シニアパワー 活用のメリット

- ・豊富な知識、経験、ノウハウを経営に活用できる
- ・長時間の作業の仕事でも集中力をもって仕事に臨める など

### シニアパワーの 活用事例

- ・技術・技能の継承の役割を担うインストラクターとして活躍
- ・中途入社社員の教育担当者として活躍
- ・顧客満足度をヒアリングするサービスマネージャーとして活躍
- ・相互牽制のためのチェック員として活躍 など

高齢者等雇用の安定等に関する法律により平成25年4月1日から**65歳**までの雇用を確保する必要があります。それに伴い本助成金が**廃止**もしくは**改定**になることが予想されます。活用するなら今!是非お問い合わせを下さい。相談は無料!!

SATO社会保険労務士法人では、上記助成金のほか地域再生中小企業創業助成金など様々な助成金を取り扱っております。助成金受給のための書類作成や提出代行はもちろんのこと、各企業の条件や状況に合わせて、御社にマッチした助成金制度の活用方法を提案させていただいております。無料の説明会も実施しております。お気軽に問い合わせください。

**SATO社会保険労務士法人** ☎0138-42-2929

住所 函館市大縄町4番10号  
<http://www.sato-group.com/sr/>

平成24年8月10日発行(毎月1回10日発行)

# 函館商工会議所報

## ともえ

### 8月号 (通巻353号)

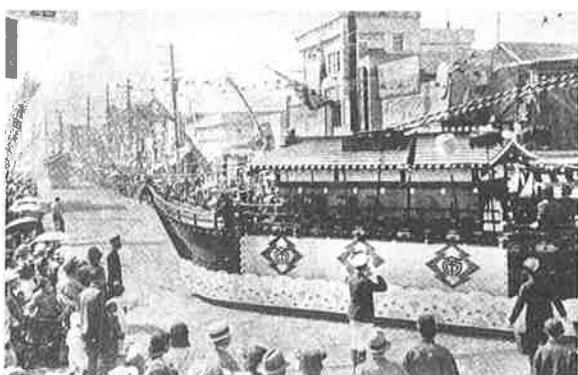
#### ■今月の表紙

##### 「花電車御座船」

写真は昭和10年に開催された第1回函館港まつりの花電車御座船を撮影した一葉です。

函館港まつりは、前年の大火により意氣消沈していた函館を盛り上げようと、昭和10年7月1日から盛大に開催されました。当時の記録を見ると、3日間の人出は延べ30万人、市街からは7万人が訪れ、開港以来のにぎわいで大盛り上がりだったようです。

(函館市中央図書館所蔵)



#### CONTENTS

- 2 特集**  
**函館～台湾間に定期便就航**
- 4 会議所のうごき**
- 第62回全道商工会議所大会
  - 2012合同企業説明会
  - 第65回函館地区珠算競技大会
  - 新規学卒者の雇用について要望を受ける
  - 海の日記念式典
  - 災害時多目的船の整備等に関する中央要望
  - 第41回観光土産品試買検査会
  - 開港153周年記念函館港まつり
  - 女性会
  - 青年部
- 8 中小企業相談所だより**
- 各種セミナー
  - 平成24年度金融制度の手引発刊
  - 個別専門相談日程
  - マル経融資
- 10 新入会員ご紹介**
- 11 新幹線情報**
- 12 企業探訪**
- (株)南北海道社中
- 14 福利厚生支援サービスのご案内**
- 15 各種検定試験のご案内**
- 16 連載コラム 快進撃企業に学べ**
- 流行や景気を追わず、地道な経営を続けるまちのふとん店

#### 広告掲載企業

SATO社会保険労務士法人	表紙裏
(株)テーオー小笠原	裏表紙裏
(株)JTB北海道函館支店	裏表紙
(業)英知国際特許事務所	段下
中小企業基盤整備機構	段下
(株)エスイーシー	段下
(株)誉食品	段下
(株)エス・ピー・ネットワーク	段下
龍文堂印刷(株)	段下
第14回黒豚バーベキュー祭り	折込
地域活性化特別講演会	折込

# 特集

# 函館～台湾間に 定期便就航

函館空港の新たな国際定期航空路線として、函館と台湾を結ぶ定期便が、9月9日に復興航空、10月28日にはエバー航空と、それぞれ就航いたします。

待望となる函館～台北線の定期便就航により、函館空港の国際定期航空路線は韓国ソウル線に続く2路線目となり、北海道人気が根強い台湾からの観光客が一段と増加すると同時に、函館や道南地域からのツアーカーなどの利用も見込まれ、函館と台湾の双方による観光客の入り込みが期待されています。また、観光交流はもちろん、両地域の経済・文化交流の活性化についても大きなプラス材料になるものと見られており、国際観光都市としての魅力の向上や更なる国際化の推進に繋がるものと期待されています。

函館～台北線は、復興航空が日曜と月曜に就航し、機材はエアバスA321で座席数182席。エバー航空が日曜と水曜、機材はエアバスA330-200で座席数が252席となっています。(エバー航空は暫定) また、復興航空は函館空港をはじめ新千歳、旭川、釧路の道内4空港においても従来より就航していたチャーター便を定期便とします。

現在、函館を訪れる外国人観光客の中で最も多いのは台湾人観光客となっており、チャーター便の搭乗率も7割を超すなど好調を維持し、平成16年のピーク時には年間833便のチャーター便が運航、約13万人が函館を訪れました。また、昨年の東日本大震災の際も、一時は国際線が全て運航休止となり、ソウル線が同年12月まで休止するなか、台湾からの

## 運航スケジュール

### ■復興航空

区間	便名	出発地	到着地	出発時刻	到着時刻	運航曜日
函館～台北	GE673	函館	台北	15:00	18:05	日・月
	GE672	台北	函館	09:05	13:45	日・月

A321型機 計182席

### ■エバー航空(暫定)

区間	便名	出発地	到着地	出発時刻	到着時刻	運航曜日
函館～台北	BR137	函館	台北	16:10	19:40	日・水
	BR138	台北	函館	10:25	14:55	日・水

A330-200型機 計252席

チャーター便は5月にいち早く再開し、函館観光の人気の高さが見られました。

このように函館の人気が定着している台湾に対して、本所ではかねてから観光客誘致訪問団を派遣し、復興航空、エバー航空をはじめ大手航空会社に対し定期便の早期就航やチャーター便の就航要請、旅行会社には函館の魅力をPRし更なる観光客の集客を図るなど、官民一体となった積極的な観光プロモーション活動（右表参照）を行ってきましたが、長年にわたるこれらの誘致活動が実を結び、このたびの定期便就航が実現となりました。また、定期便就航という好機を生かすべく、（仮称）道南台湾観光友好協会を設立し、道南地域と台湾との相互理解を深め、観光・文化・経済等の民間交流を促進し、双方の親善と友好に寄与することを目的に各種事業を行っていく予定となっています。

## 台湾の基本情報

- 面積 約3万6000km<sup>2</sup> (九州の約6/7)
- 人口 約2300万人
- 首都 台北
- 言語 公用語は中国語
- 通貨 台湾元（1元=約3円）
- 気候 北が亜熱帯気候、南が熱帯気候
- 時差 日本との時差は-1時間



## 平成23年度 主な台湾観光客誘致活動

5/16 エバー航空北海道視察旅行関係者との懇親会

7/4 復興航空北海道視察旅行関係者との懇親会

東日本大震災により函館を訪れる外国人観光客が激減するなか、震災後の北海道の安全を確認するために実施された2社の北海道視察旅行において、函館を訪れた台湾旅行代理店やメディアなどの関係者を招いての懇親会を開催。風評被害に苦しむ函館観光の安全性を主張しました。

10/30 台湾ミッション2011

北海道観光・物産プロモーションin台北において、函館のPRブースを設け、台湾人に非常に人気の高い北海道や函館観光の魅力をPR。翌日には、観光情報をプレゼンテーションした観光セミナーと台湾旅行会社とのビジネス商談会を実施しました。また、関係者を招いての夕食会では、相互の情報交換を行うなど交流を深めました。

11/30 青森・弘前・函館合同台湾プロモーション

青森・弘前・函館による初の合同台湾観光プロモーションを実施。復興航空・エバー航空などの航空会社をはじめ、主要旅行会社5社を訪問し、青函圏の魅力をPRしました。なお、この訪問により台湾との一層の連携強化を図ることができ、12月3日には台湾観光協会の江所長をはじめ3名が来函され、クリスマスファンタジーの点灯式に参加されました。

2/5 台湾観光客誘致訪問

台湾の一大イベントである鹿港ランタンフェスティバルの点灯式に参加し、賴観光局長との懇親会において交流を深めました。また、同フェスにおいて函館のPRブースを設け、来場者には珍味の無料配布などで函館をPRし、翌日には、復興航空・エバー航空など大手航空会社に対して定期便の早期就航要請を行い、旅行会社には来るべき北海道新幹線時代を見据え、青函広域観光の魅力を紹介しました。

## 第62回全道商工会議所大会

各地商工会議所から提出された議案及び特別提案を承認

北海道商工会議所連合会主催による第62回全道商工会議所大会が去る7月7日、日本商工会議所岡村会頭をはじめとする多数の来賓、また、全道42商工会議所の役員・議員・職員など合わせて500名が出席のもと、旭川市において開催されました。

本大会では、各地商工会議所から提出された景気対策・中小企業対策・税制対策・まちづくり対策など16項目にわたる議案及び特別提案2項目について協議を行い、満場一致で承認されました。なお、承認された議案及び提案は去る7月18日に、

関係省庁を訪問し、本道選出国会議員等に対して中央要請を行いました。



▲開催に先立ち挨拶を行う北海道商工会議所連合会高向会頭

## ■2012合同企業説明会

155名が企業ブースを回り就職活動に取り組む

本所・(公社)函館法人会・(一社)北海道中小企業家同友会函館支部の三者共催による「2012合同企業説明会」を去る7月4日、ロワジールホテル函館において開催しました。

同説明会は、来春卒業見込みの大学・短大・専門学校の学生や、Uターン就職希望の社会人などを対象に毎年実施しており、市内はもとより、道内各地や本州方面から総勢155名が会場を訪れました。会場内では、スーツに身を包んだ若者が希望企業のブースを回り、各企業の採用担当者から

の熱心な説明に聞き入る姿や、採用担当者へ自己PRで就職に対する意欲を示す姿などがみられ、活気あふれる説明会となりました。



▲採用担当者の説明を熱心に聞く参加者

## ■第65回函館地区珠算競技大会

### 全道大会出場に向けてそろばんの腕を競う

第65回函館地区珠算競技大会を去る7月8日、49名の選手が参加のもと本所会議室において開催しました。

本大会は、9月23日に釧路市で開催される全道大会の予選を兼ねており、参加選手はそれぞれ、一般・高校の部、中学校の部、小学校5・6年生の部、小学校4年生以下の部に分かれ、個人競技、読上暗算、読上算の競技でそろばんの腕を競い合いました。

競技結果は、「そろばん函館一」に八木泰樹さん（株エスイーシー）、「そろばん中学生一」に齋藤淳之介君（道教大附属函館中学校）、「そろばん小学生一」に飯田悠介君（道教大附属函館小学校）が決定し、小学校4年生以下の部では山形風花さんが優勝しました。



▲各部門の優勝者（右から）齋藤君、飯田君、山形さん

## ■新規学卒者の雇用について要望を受ける

### 北海道渡島総合振興局中西局長らが来所

去る7月12日、北海道渡島総合振興局の中西局長らが本所を訪れ、新規学卒者の雇用についての要望書を松本会頭宛に提出しました。

中西局長は、「本年3月の新規学卒者の就職内定率は86%と過去10年では2番目に高い数値となったが、少子高齢化が進み、労働人口が減少する状況のなかで、今後とも地域経済の発展を図るためには、新規学卒者に対する求人枠の確保と拡大が非常に重要である」と説明したうえで、本所会員の皆様においても地域の雇用対策についてご理解とご協力をいただけるよう強く訴えました。



▲中西局長（右）から要望書を受け取る酒井専務理事

## ■海の日記念式典

### 21名の海事功労者を表彰

海の日を祝う会（会長：松本会頭）主催による海の日記念式典を去る7月17日、五島軒本店において開催しました。

当日は、海運業務や港湾の振興発展に尽力した21名に各表彰が贈られた後、港を核とした住民参加型の活性化事業を行っている地域として去る7月9日に認定された「みなとオアシス函館」の登録証の授与が行われました。

また、この式典に先立ち、元町の船魂神社において、海上安全祈願祭が行われ、兵頭実行委員長らが出席のもと玉串を捧げ海上と航海の安全を祈りました。



▲開催に先立ち挨拶を行う松本会頭

## ■災害時多目的船の整備等に関する中央要望

### 病院船の早期整備を求める

災害時多目的船の整備等に関する中央要望が去る7月25・26日の両日、工藤市長、松本会頭らが参加のもと地元選出国會議員や国土交通省の関係部局等に対して行われました。

災害時多目的船は、病院船とも言われ、昨年の東日本大震災の教訓により、我が国にも配備が必要とのことから超党派による議員連盟で検討を重ねているところです。

当市は、首都圏と同時に被災するリスクが低く、太平洋と日本海のいずれにも迅速な救援活動が可能であることなどから、国主導による災害多目的船の早期整備を強く要望しました。



▲議員連盟衛藤会長に要望する松本会頭

## ■第41回観光土産品試買検査会

### 必要表示事項等を審査し品質向上を図る

第41回観光土産品試買検査会を去る7月27日、本所会議室において開催しました。

本検査会は、観光土産品の表示に関する公正競争規約の周知徹底並びに土産品の品質向上を図ることを目的として毎年開催しているものです。

当日は、函館駅前や五稜郭、大沼公園など市内及び近郊の主要観光地で無作為に購入した農水産品30点、菓子20点に関し、「必要表示事項」や「過大包装の禁止」「不当表示の禁止」などについて14人の審査委員による厳正なる審査が行われました。

その結果、一部商品については、表示等に関する不備がみられたことから、今後これらの商品の

製造元（販売者等）に対し、事務局より改善要望していくこととしています。



▲厳正な審査を行う審査委員

## ■開港153周年記念函館港まつり

### 大いに盛り上がりを見せ、盛会裡に終了

函館港まつり実行委員会主催による市制施行90周年・開港153周年記念函館港まつりを去る8月1日～5日の日程で開催しました。

今年の港まつりは天候にも恵まれ、1日には夏の夜空に花火が輝き、約7万人の観客を魅了した道新花火大会、2日と3日の両日には、大門と五稜郭コースにおいてワッショイはこだてが行われ、特別招へい団体として参加した東京ディズニーリゾートをはじめ各団体の延べ2万人が踊りながら街を練り歩き、参加者の熱気溢れる踊りと、沿道に詰め掛けた観客の声援が重なり、街全体が多いに盛り上りました。また、5日には函館ペリーボート競漕、歩行者天国、ワッショイはこだてコンテスト表彰式などが行われ、函館最大のイベントである港まつりは、連日多くの来場者で賑わいを見せ盛会裡に終了しました。



▲大きな歓声があがった東京ディズニーリゾートのパレード

## ■女性会

### ワッショイはこだてに参加

8月例会を去る8月2日、内山会長をはじめ女性会メンバー、錢龟沢地区女性部ら総勢58名が参加のもと開催しました。

当例会では、毎年函館港まつりのワッショイはこだてに参加しており、今年も十字街・松風コースにおいて夏の日差し浴びながら、心地よい汗を流し、踊りを披露しました。また当日は、東京ディズニーリゾートからミッキーとミニーらもパレードに加わり、大いに盛り上がりを見せました。

パレード終了後は、直会で親睦を深め、和やかな雰囲気のなか盛会裡に終了しました。



▲松本会頭、永井副会頭を囲んで

## ■青年部

### □7月例会

コンベンション委員会の主管による7月例会を去る7月24日、ロワジールホテル函館において開催しました。

当日は、函館市教育委員会生涯学習部の種田貴司部長を講師に招き、「函館アリーナ新築基本設計(案)について」と題し、コンベンション委員会が提出したパブリックコメントなど多くの市民、団体の意見を踏まえ基本設計を行った旨の説明があり、活発な質疑応答がなされました。

また、委員会発表では、「函館におけるホスピタ

リティ向上とはこだてスマイルキャンペーン」のテーマで、7年間に亘り実施した「はこだてスマイルキャンペーン」事業のこれまでの成果の検証結果を報告し、函館観光における今後のホスピタリティ向上策について提言を行いました。



▲函館アリーナの新築基本設計について説明する種田部長

### □会員親睦交流会

青年部の毎年恒例事業として、会員相互の親睦を深めて今後の全体事業をより積極的な活動に繋げることを目的とした会員親睦交流会を去る7月28日、青年部OB会員も加え開催しました。

日中に行われた第1部のゴルフコンペ並びにボウリング大会は、函館シーサイドカントリークラブ、ボウルサンシャインを会場にそれぞれ開催され、参加者はプレーを楽しみ、汗を流しました。

また、第2部の懇親会では、第1部の表彰式並びに各委員会対抗のゲームを行い、大いに盛り上がりをみせ、盛会裡に終了しました。



▲開催に先立ち挨拶を行う高野会長

# 中小企業相談所だより

金融 経営改善 税務 労務 法務

新規創業

取引照会

情報化

環境対策

などでお悩みはございませんか？ どんなことでもお気軽にご相談下さい

## 「絶対受注できる名刺作成法」セミナー

名刺から仕事につながった経験はありますか？ 「名刺交換は形式」「名刺は連絡を取るもの」今までそう考え、日常の現場で有効活用ができず、機能していなかった名刺が明日から生まれ変わります！ 自分の経験と自分の使命を盛り込んだ、世界に一つだけの「絶対受注」の名刺を作りましょう。本セミナーでは、講師自身の体験と結果や「絶対受注」できるかどうかの分岐点を事例も交えて、仕事が取れる名刺の作り方をお伝えいたします。

講師 福田 剛大 氏  
サイ・クリエイション代表

講座内容 ①たった3秒名刺交換しただけで50万円受注した名刺とは  
②誰にもできる「絶対受注名刺」の作り方  
③名刺を起点にした営業ツールの活用術 ほか

●日 時 平成24年8月23日(木) 14:00 ~ 16:00

●場 所 函館商工会議所 3階会議室 (定員50名 参加無料)

●問合せ・申込み先 経営支援課 (担当: 鎌田) TEL23-1181

主催／函館商工会議所  
函館アパレル服飾協会

## 「現代における危機管理的顧客対応指針」セミナー

～インターネットの影響も踏まえたクレーム・不当要求への実践的対応要領～

昨今、消費者意識の高まりと、インターネット媒体の急速な発展により、企業における顧客対応の様相も大きな転換期を迎えています。顧客の声に真摯に耳を傾け業務プロセスの改善を図るクレームリスクマネジメントが一層重要になる一方、不当要求も増加している現状を踏まえた不当要求対応力強化による、ロスの低減も重要な要素となっています。

また顧客対応の内容がインターネットに掲載されたり、インターネットメディアを通じて口コミが広がる現状に鑑み、今回は実際の難クレーム対応や各種顧客対応コンサルティングの実践から導かれた実務指針をお話しいたします。日々顧客対応に悩まれている担当者の方、現代企業における顧客対応の基本を改めて確認・整理してみましょう。

講師 西尾 晋 氏  
(株)エス・ピー・ネットワーク  
コンサルティング事業本部 主任研究員

講座内容 ①現代における顧客対応リスク ②顧客対応の基本要領  
③クレームを活かす～顧客満足度向上のために  
④顧客対応をめぐる現代的事情とその対策

●日 時 平成24年8月28日(火) 14:00 ~ 16:00

●場 所 函館商工会議所 3階会議室 (定員50名 参加無料)

●問合せ・申込み先 経営支援課 (担当: 鎌田) TEL23-1181

主催:函館商工会議所 函館販売士協会

## 平成24年度版 金融制度の手引を発刊しました

本所では、各種融資を利用する際のチェックポイントや国・道・市の制度融資をまとめた手引(A4版94ページ)を発刊しました。

手引をご利用される方に本所窓口にて無料配布しております。(郵送は行っておりません)  
なお、部数に限りがございますので、お早めにご来所のうえ、お受け取り下さい。



# 個別専門相談ご案内

無料

相談は事前予約制となっておりますので、電話 23-1181にご予約願います。

## 保証協会 個別相談

信用保証制度についてのご相談  
実施日／9月11日(火) 13:30～  
相談員／北海道信用保証協会  
函館支店担当者

## 金融個別 相談

低利な融資制度についてのご相談  
実施日／8月15日(水) 午前中  
相談員／日本政策金融公庫函館支店  
国民生活事業担当者

## 発明相談

特許・商標などの出願・活用についてのご相談  
実施日／8月22日(水) 10:00～16:00  
相談員／北海道発明協会担当者

## 法律相談

法律に関するお悩みごとについてのご相談  
実施日／8月24日(金) 13:00～  
相談員／弁護士 堀田 剛史 氏

## 経営相談

経営上の様々な課題についてのご相談  
実施日／9月12日(水) 12:30～  
相談員／公認会計士 鎌田 直善 氏

## 経済産業局 中小企業支援ネットワーク強化事業

### 中小企業の皆様へ！様々な課題解決のための個別相談会

- 経営向上 ■後継者問題
- 新商品開発・新事業展開
- 専門家派遣を活用したい

ネットワークアドバイザー 吉田 聰 氏(税理士・中小企業診断士)  
原則、毎月第3金曜日に本所に常駐します。  
(次回8月17日(金)11:00～ご相談は予約制です)

## ITコーディネーターによる窓口相談

ホームページ開設、WEB活用、経営戦略と情報発信、情報セキュリティについて等々、ITに関する幅広いご相談  
○日 時／平成24年8月16日(木)13:30～ ○場 所／本 所 【1時間刻みの予約制(相談無料)】  
○相談員／和田 高鋭 氏 (ITコーディネータ、広がる地域パートナーシップLLP代表)

# がんばる経営、応援します！「マル経融資」

マル経融資制度は、経営改善を図ろうとする小規模事業者をバックアップするため、本所が日本政策金融公庫に推薦し、無担保・無保証人・低利で融資する制度です。

■貸付限度額… **1,500万円** ■金 利… **1.75%** (平成24年7月11日現在)

■返済期間… **運転7年** (うち据置1年)、**設備10年** (うち据置2年)

- ◎ご利用にあたっては下記の条件を満たしていることが必要です。  
★従業員20人以下（但し商業・サービス業は5人以下）  
★事業実績が1年以上あり、函館市内に事業所のある方  
★期限の到来した納税を完了されている方



会議所スタッフ（経営指導員）が決算書などを基に融資相談を行い、審査に向けた推薦書を作成いたします。  
融資実行まで日数がかかりますので、お申込みは余裕を持ってお早めにお願いいたします。

まずは本所<Tel23-1181>あて「マルケイの件で」とお電話ください。

本所では、今年度4月以降に推薦した「マル経融資」を対象に利子補給制度を創設しました。詳しくは会報の封筒ウラ面をご覧下さい。



## 無料 発明・商標相談

8・12月を除く毎月第4水曜日 13:00～16:00 函館商工会議所にて

\*函館の皆様と共に42年…私たちが皆様からのご相談にお答えします\*

## 特許業務法人 英知国際特許事務所

会長弁理士 細井貞行

所長弁理士 岩崎孝治

所長代理弁理士 七條耕司

副所長弁理士 小橋立昌

弁理士 鈴木康裕

弁理士 宮崎恭

弁理士 神谷直慈

弁理士 堀内香菜子

弁理士 松尾貴治

特別顧問 岡本清秀

■東京本部■〒112-0011 東京都文京区千石4-45-13

■神奈川支部■〒224-0006 神奈川県横浜市都筑区荏田東1-23-2

■浜松支部■〒430-0806 静岡県浜松市中区木戸町5-11

■山形支部■〒994-0026 山形県天童市東本町1-2-20

TEL:03-3946-0531代 FAX:03-3946-4340

FAX:045-532-3827

TEL:053-461-5662

FAX:053-460-6027

TEL:023-651-6102

FAX:023-651-6102

http://www.eichi-patent.jp

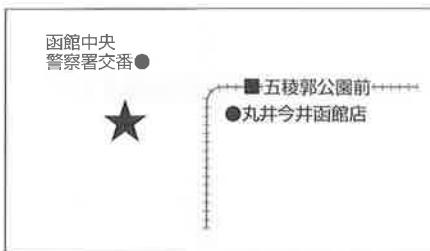
# 新入会員ご紹介

①代表者名 ②住所 ③電話番号 ④営業内容 (50音順、敬称略)

## (株)エイチ・アイ・エス 函館五稜郭営業所

- ①栗谷 憲介
- ②函館市本町6-10 五稜郭ビル1F
- ③54-7061
- ④旅行代理店

海外旅行・国内旅行はお任せ下さい。出張手配、社員旅行、海外ウェディングまで、幅広く旅行相談をお受けしております。



## 元祖らーめん ひらき家

- ①小本 優三
- ②函館市本町10-1
- ③31-6633
- ④ラーメン店



## (株)日本アレフ 函館未来研究所

- ①備前 悟
- ②函館市桔梗町379-28
- ③47-9705
- ④各種センサーの開発・製造・販売

当社は主にセンサーを製造しておりますが、未来研究所では新たに水産資源を活用した食品や医療センサーの開発に取り組んでいます。



## オートショップ ファーストステージ

- ①本間 工
- ②北斗市七重浜8丁目6-4
- ③85-6333
- ④自動車販売

輸入車の整備に強いショップとして日々、勉強しながら営業しております。特にボルボに関しては専門店として、販売・整備・塗装に力を入れております。



## cafe マリオドール

- ①作田 敬子
- ②函館市末広町12-7
- ③22-5671
- ④喫茶店及びソフトクリーム販売

築80年、海産商として繁栄した建物です。cafeと人気の山川自然牛乳ソフトのメニューも豊富です。



## (株)東北医療器械 函館営業所

- ①木村 かほる
- ②函館市本町29-26 ドーミーイン函館五稜郭2F
- ③54-2380
- ④リラクゼーションセラピスト派遣業

北海道・東北を中心に、リゾートホテル内エステサロンを展開し、癒しを提供しております。笑顔と挨拶が当社のモットーです。



## 函館朝市豚丼ポルコ

- ①松村 幸司朗
- ②函館市若松町11-10
- ③84-5588
- ④豚丼専門飲食店

函館朝市にある小さな豚丼専門店です。種類は函館新名物「函館塙豚丼(しお)」と豚丼の元祖「十勝特製豚丼(たれ)」を提供しています。



## 土偶ショップ ベストビューティハコダテ

- ①袴田 勇
- ②函館市若松町20-1 WAKOビル2F
- ③090-3772-1377
- ④土偶グッズ販売

はじまして。土偶ショップを和光2Fにオープンしました。オリジナルのTシャツをメインに御守りの勾玉もおすすめです。



## ヘアードレッシング ボネット

- ①山田 篤史
- ②函館市本通4丁目17-40
- ③87-2057
- ④美容室

7月に本通4丁目ラルズ向かいに、オープンしました「BONET」です。白髪染めカット¥4,725～他にもお得なセットメニューを揃えております。



◆本号では7月18日までにお申込みを頂いた会員さんを紹介させていただきました。ご入会誠にありがとうございました。

連載

# 北海道新幹線で未来をひらく! 2015年新函館開業情報

## 新幹線開業はこだて魅力創造ゼミナール 「はこゼミ」8~9月の開催ご案内

2010年に東北新幹線全線開業を迎えた青森県内の名所・名物づくりやまちづくりを実践・持続されている方々を講師にお招きし、2015年度の北海道新幹線開業に向けたまちづくりの担い手を養成する北海道新幹線新函館開業対策推進機構主催「はこゼミ」では、随時聴講生を募集しております。

第4回

日 時 平成24年8月22日(水) 18:30~(1時間程度)

内 容 『地元市場を観光のメックに変身させた「のっけ丼」ができるまで』

講 師: 青森商工会議所 観光交流推進課長 鈴木 匠氏(青森市)

会 場 函館国際ホテル(函館市大手町5-10)

第5回

日 時 平成24年9月6日(木) 18:30~(1時間程度)

内 容 『青森らしさにとことんこだわる(2)・古牧温泉青森屋の取組み』

講 師: 古牧温泉青森屋 前総支配人、(株)星野リゾート・トマム 代表取締役総支配人  
佐藤 大介氏(三沢市、現北海道占冠村)

会 場 未定(決まり次第申込者へ連絡)

第6回

日 時 平成24年9月21日(金) 18:30~(1時間程度)

内 容 『街歩きは知的エンターテインメント』

講 師: 弘前路地裏探偵団 前団長(社)弘前観光コンベンション協会 事務局長 坂本 崇氏(弘前市)

会 場 未定(決まり次第申込者へ連絡)

※受講料1名1回500円(会場費・資料代)、各会場定員になり次第受付終了

【申込み・お問合せ先】

北海道新幹線新函館開業対策推進機構(担当:竹村・鈴木) TEL:23-1181 FAX:23-1220

講座の詳細は <http://www.shinkansen-hakodate.com> をご覧下さい。

● 独立行政法人

## 中小企業基盤整備機構(略称:中小機構) 北海道本部

### 北海道で頑張るあなたをもっとサポート!

#### 中小機構 北海道 の支援メニュー

##### 経営支援業務

- ・経営相談、専門家派遣  
(窓口相談・専門家派遣による適切なアドバイス)
- ・農商工連携、地域資源活用、新連携  
(異分野連携、地域資源の活用サポート)
- ・販路開拓支援  
(販路開拓の支援、取引先との出会いの場を提供)

##### まちづくり・ 中心市街地活性化

(まちづくり、中心市街地の活性化をサポート)

##### 小規模企業共済 経営セーフティ共済

(もしもに備えてセーフティネットでサポート)

##### インキュベーション施設 「北大ビジネス・スプリング」

(大学等との連携による新事業展開支援、事業化のための賃貸スペース提供)

##### 人材育成支援

(計画的な人材育成のための各種サポート)

##### 産業用地の提供

(お求め安い価格で産業用地を提供)

##### [函館オフィス]

- ・住所 〒040-0063 函館市若松町7-15  
函館商工会議所ビル2F
- ・TEL 0138-24-6600
- ・FAX 0138-24-6611
- ・URL <http://www.smrj.go.jp/hokkaido>

##### オフィス

函館駅前  
郵便局 ● ★

北洋ビル

函館駅

ホテル ●  
リソル函館

棒二森屋 ●

ワコー

##### [北海道本部]

- ・住所 〒060-0002  
札幌市中央区北2条西1丁目1番地7  
ORE札幌ビル6F
- ・TEL 011-210-7470 FAX 011-210-7480

# 企業探訪

Vol.3

(株)南北海道社中

代表取締役社長

國分 晋吾 氏



## 「南北海道の食の魅力を全国へ」

平成21年12月に創業した(株)南北海道社中は、「八百屋夢八」において南北海道で採れた新鮮な野菜を販売するほか、野菜や果物を使った加工品の製造やイベントの企画・参加など、各種事業を積極的に展開している。社員の平均年齢は23才、國分社長自身も29才と、非常に若く元気のある会社である。

創業の経緯は、関東地方で生まれ育った國分社長が、観光で訪れた函館の街に魅了され移住することを決意。移住後はカフェを開きながら、東京で研修講師などをして今後の事業展開を模索していた。「もともと地方に出て、自分自身を成長させ、介在価値を感じたいと考えていました。そんななかで訪れた函館は、料理も美味しく景色も綺麗で、すぐに惚れ込みましたね」と語る國分社長は、函館の街に魅了されたと同時に課題感も感じたという。それは、空き地やシャッターの閉まった店など、街を歩くとどこか寂しげな印象を受けたからだ。「やはり東京との差異をすごく感じました。自分がこの街に生まれ育っていたらどんな夢を見ていたらうと思い、カフェに集まる多くの若者に話を聞きました。すると、働きたくても仕事がないなど、聞けば聞くほど函館の現実を痛感しました。このままでは若者が夢を抱けないと思い、この地域を一から知るために色々な方とお話しをして勉強をしました。そんな時に、ある生産者さんに出会って衝撃を受け、南北海道の

一次産業に強い興味と可能性を感じて夢八を創業しました」と振り返り、「夢八を通して少しでも地域経済を盛り上げ、若い人にも夢を持って欲しいです」と思いを語った。

また創業当時は、資金も人脈もノウハウもなく相当な苦労をしたという。「お金は講師などの仕事でなんとか集め、人脈も80軒もの生産者さんを回り、直接交渉を行いました。ノウハウに関しては、創業から現在まで生産者さんやお客様など地域の人からひたすら教えられています。多大なる方々の支えによって、この会社は成り立っています」

### 元気で明るく一生懸命、一番のPRは人です

八百屋夢八は、南北海道の50軒ほどの提携生産者の中から、一番旬で美味しく鮮度抜群の野菜を毎朝仕入れて販売している。「南北海道の野菜は本当に美味しい優れた技術により作られています。僕たちはその魅力を発掘し磨いてブランド化することにより、函館をはじめ全国に発信ていきたい。やはり生産者の方々はすごく熱い思いを持って野菜を作っています。でも、その野菜が何の工夫もなく売られては思いは伝わりません。夢八では、お客様とのコミュニケーションを大事にし、道南野菜の素晴らしさを伝えています」と語る。また、夢八のPRポイントを伺うと「もちろん野菜にも自信を持っていますが、一番のPR



▲店頭には毎朝仕入れた新鮮な野菜が並ぶ



▲明るく元気に野菜を販売している社員の方々

ポイントは人です。とにかくみんな元気で明るく一生懸命働き、小売業では珍しいくらいお客様とのコミュニケーションを図っています。また、各種イベントの企画や参加、ポップ広告に力を入れるなど、アイディアを出し合い、めちゃくちゃ行動しています。社員のみんなはまだ若いですし、一緒に働き苦楽を共にして学びあっていきながら、それぞれの夢を追いかけて欲しいですね」と笑顔を見せた。

そんな社員が元気に働く夢八では「産消協働」という考えを目標としている。これは地域の商品サービスを地域の競争にさらし、全国に通用するものとする地産地消の上位概念であり、夢八はこの考えを軸として地域活性化を図っている。「地域の商品を地域で循環させ、そこで勝ち残るような優れた商品にして全国へ発信していきたい。例えば青森のリンゴは、地域で定着し根付いているからこそ、全国からも評価され、世界でも選ばれているのだと思います。夢八もそんな地域に定着する優れた商品ができるよう、生産者とより連携を図りブランド化を進めていきたい」と國分社長は語る。

また、最近では野菜を加工した商品の開発にも取り組んでいるという。「野菜の中には数日しか鮮度が持たないものもあり、鮮度を保ったまま全国各地に届けるのはどうしても難しい。そこで、加工することにより鮮度が落ちない商品にして

います。今は野菜や果物を液体化することにより、においや風味などフレッシュ感が失われないピューレの開発に力を入れています」

### 海産物だけでなく野菜もある 函館の魅力の幅を広げたい

今後の目標は、飲食店やお土産屋を開き、地元の人や観光客に南北海道の野菜の素晴らしさを味わって欲しいという。「わいわい賑やかなイタリアのバールをイメージしています。南北海道には美味しい野菜がほんとうにたくさんありますので、ぜひ食べてもらいたいですね」また、野菜を函館の新たなお土産として定着させたいと語る。「以前に五稜郭タワーのイベントで野菜を販売した時は、アスパラやトマトジュースをはじめ野菜が飛ぶように売れました。やはり海産物だけでなく道南の野菜も観光客には需要があり、お土産になるんだと実感しました。今後は、函館といったら海産物というイメージがありますが、そこに野菜も付け加え、函館の魅力の一つにしたいです。そうして函館の魅力の幅を広げていきたいですね」と今後の目標を力強く語った。

#### Data

株南北海道社中  
函館市松風町6-11  
TEL:0138-84-1032  
URL: <http://hakodate.yume8mura.jp/>



# 福利厚生支援サービス!

商工会議所のスケールメリットを生かした、低廉な掛金で充実の補償となっておりますので、ぜひご活用下さい。

## 生命共済制度

事業主・従業員の万が一のためにご利用下さい。平成23年4月からのリニューアルしました。

- 保険期間は1年で自動更新、役員・従業員の福利厚生制度にてご利用いただけます。
- 病気・災害による死亡から事故による入院まで、業務上・業務外を問わず24時間保障されます。
- 医師による診査は不要です。
- 1年ごとに収支計算をおこなって剰余金が生じた場合には、配当金としてお返しいたします。
- 独自の給付制度（見舞金・祝金等）が付加されています。
- ガンによる死亡の場合、死亡保険金に加えガン死亡保険金が支払われます。
- 法人が役員・従業員のために負担した掛金は、全額損金に算入できます。
- 個人事業主が従業員のために負担した掛金は、全額必要経費に算入できます。

■加入できる方：会員事業所役員・事業主・従業員で、65歳6ヶ月までの方（継続は70歳6ヶ月まで）

## 小規模企業共済

小規模企業の個人事業主や会社等の役員が廃業や退職された場合、その後の生活安定や事業再建などのための資金準備を行う共済制度で、事業主の退職金制度ともいえます。

- 掛金全額が所得控除の対象となり、所得税・住民税の節税につながります。
- 共済金等は退職所得扱いまたは公的年金等の雑所得扱いとなります。
- 加入者は、納付した掛金総額の範囲内で事業資金等の貸付けが受けられます。
- 毎月の掛金は1,000円～70,000円（500円刻み）で、半年払い、年払いもできます。

■加入できる方：常時使用する従業員の数が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の個人事業主・個人事業主に属する共同経営者および法人役員の方

## 特定退職金共済制度

従業員のための退職金制度です。会員事業所が毎月掛金を納め、従業員が退職する際は掛金に応じた退職金が本所より従業員に支払われます。

- 掛金は一人あたり月額1口1,000円から、最高30口30,000円まで任意設定できます。

○給付金の種類は、下記となります。

- ①退職一時金…加入従業員の退職時
- ②遺族一時金…加入従業員の死亡時
- ③年金（10年間支給）…加入10年以上の退職者が希望する時

○途中解約の場合には解約手当金が加入従業員に支払われます。

- 掛金は事業主負担で、全額経費に算入できます。

■加入できる方：会員事業所従業員で、65歳6ヶ月までの方

## 所得補償制度

病気やケガで就業不能となった時、加入者の所得を補償する保険です。地震などの天災によるケガの就業不能も補償します。

○35歳事務職男性3口加入の場合、掛金月額1,500円で月額補償額約12万円（平成23年度）。団体割引および過去の損害率による割増引制度を適用していますので、安い掛け金で大きな補償となっています。

- 被保険者1名につき制度維持費として保険料とは別に月額100円がかかります。

○健康状況ならびに他の保険契約についてご記入いただければ、特に健康診断等は必要ありません。

○加入者から脱退の通知がない限り契約は毎年自動更新となります。ただし前年契約で保険金が支払われた場合は、制限的な加入条件となること、もしくはご加入を継続していただけないことがあります。

■加入できる方：会員事業所役員および従業員の方

## 定期健康診断 割引制度

事業主・従業員の方々の健康管理の充実、そして健康増進に向けた意識を高めていただくため、定期健康診断の割引サービスを行っております。

詳しくはHPをご覧下さい！

### ■法定健診Aコース（39歳以下の法定義務健診）

通常健診料 3,675円 会員割引料金 1,500円

### ■法定健診Bコース（40歳以上の法定義務健診・従業員雇用時に必要な健診）

通常健診料 7,350円 会員割引料金 5,000円

### ■生活習慣病一般健診Cコース（協会けんぽ加入者）

通常健診料 18,007円（協会けんぽ加入者は補助があるため6,843円）

会員割引料金 6,000円

お問合せ 企画情報課 TEL23-1181

情報処理・情報通信を通して地域社会の発展に貢献する

**SEC**  
SEC CORPORATION LTD.

株式会社 エスイーシー

〒040-8632 函館市末広町22番1号

TEL : 0138-22-7188 FAX : 0138-27-6814

URL : <http://www.hotweb.or.jp/sec/>

# 各種検定試験のご案内

## 第7回函館歴史文化観光検定(はこだて検定)

～知れば知るほど、この街が好き。～

はこだて検定は、函館の街に関する歴史・文化・産業・地理・人々の暮らしなどの学習を通じて、街への愛着や誇りを再認識していただき、函館の魅力を観光客や全国の方々へのおもてなしの心を持って紹介できる人材を育成することを目的に実施しています。こども達の郷土愛の育成や、観光関連事業に従事する方々の資質向上にも最適です。

■施行日 平成24年11月11日(日)

■募集期間 9月3日(月)～9月28日(金)

■受験料 初級3,000円 上級5,000円 ※各種割引があります。詳しくは要項をご覧ください。

2012改訂版 はこだて検定公式テキストブック 発売中! 定価2,100円

## 第40回2級販売士検定試験

～「買いたい」をつくる。「働く力」が身に付く。～

販売士検定試験は流通業界で唯一の公的資格として、販売・接客技術はもちろん、販売促進に向けた企画立案や在庫管理、マーケティングにいたるまで、幅広く実践的な専門知識が身につきます。小売業や流通業をはじめ、業種・業態を問わず顧客満足度を高めるノウハウを修得できます。

■施行日 平成24年10月3日(水)

■募集期間 8月17日(金)～9月7日(金) ※ネット申込は6日(木)まで

■受験料 5,500円

## 第56回函館圏優良土産品推奨会

みなみ北海道地区観光土産品公正取引協議会会長賞

まったく新しい感覚の味噌合え。

北海道産の真いかと信州味噌をベースにした特製みそとのコラボで、新味誕生。



■こく旨みそいか(180g)

530円(税込)



株式会社 誉 食 品

〒040-0023 北海道函館市宇賀浦町7番7号

TEL 0138-54-9291

危機管理のあらゆる側面からお客様をサポートします!

## 株式会社 エス・ピー・ネットワーク

有事への備え  
リスクの極小化

危機の未然防止  
リスクの早期発見

危機発生時  
の対応

〈本社〉〒167-0043 東京都杉並区上荻1-2-1

インテグラルタワー

TEL:03-6891-5556 FAX:03-6891-5570

〈仙台営業所〉〒980-0021 仙台市青葉区中央4-10-3

TEL:022-722-0855 FAX:022-722-0854

〈福岡支社〉〒810-0041 福岡市中央区大名2-4-30

TEL:092-688-9101 FAX:092-688-9102

〈広島営業所〉〒730-0802 広島市中区本川町2-6-11

TEL:082-532-1127 FAX:082-532-1128

〈札幌営業所〉〒060-0042 札幌市中央区大通西15-3-12

TEL:011-631-1801 FAX:011-631-1802

〈大阪支社〉〒541-0051 大阪市中央区備後町3-6-2

TEL:06-6265-4321 FAX:06-6265-4324

〈名古屋支社〉〒453-0015 名古屋市中村区椿町17-16

TEL:052-454-3777 FAX:052-454-3778

**SPN**  
Security Protection Network

# 快進撃企業に学べ

## 流行や景気を追わず、地道な経営を続けるまちのふとん店

徳島市に、「高橋ふとん店」という社名の各種インナーウエアを販売する小売店がある。主たる商品は、ふとん・まくら・毛布・ベッド・カーペット・こたつ布団などで、大半の商品はヨーロッパやアジアの国々からの輸入だが、一部はこれらの国々に生産を委託した商品もある。

同社の創業は今から45年前の昭和42年、現社長の父が始めた。当初は、各職場を訪問し商品を持込み販売する「職域販売」だったが、まじめな言動が顧客の支持を受け、49年には18坪の自前の店を構えてスタートした。

その後も「損得より善悪で考える」「お客さまが先、利益は後」といった行動指針で、流行や景気を追わず、地道な経営を続けてきた。多くの「ふとん店」がホームセンターや総合スーパー・マーケットの攻勢により廃業や低業績にあえぐなか、同社は逆に創業以来、増収を続けている。ちなみに、現在の売上高は約40億円、社員数は110人、店舗も地元徳島県内に3店舗、香川県内に2店舗と、全国チェーン店を除けば、今や業界最大規模の「まちのふとん店」にまで成長・発展している。

40年以上も右肩上がりの成長発展を続ける要因は多々あるが、とりわけ特筆すべきは以下の4点と思われる。

第1点は、全社員を雇用者ではなく「共に社会貢献する仲間」と評価・位置付けし、全員参加経営・超ガラス張り経営を貫いてきたこと。

第2点は、社員とその家族に「入社して良かった」と言われたり、社員が世間から「良い会社で働いていますね」と言われたりするような、「社員のための良い会社づくり」に愚直一途に取り組んできたこと。

第3点は、自社の経営効率ではなく、豊富な品ぞろえや多めの在庫など、常に顧客の利便性を優先した経営を行ってきたこと。

第4点は、インターネットが普及するや、いち早くその研究と導入に取り組んできたこと。ちなみに、現在の同社の売上高に占めるネット販売の比率は約50%、しかもその多くは東京圏だ。

こうして見ると、元気の無い多くの小売商店が主張する「問題は外にある」「問題は大型店舗」といった見方・考え方には、説得力に欠ける、と言わざるを得ないだろう。

法政大学大学院政策創造研究科 教授  
**坂本 光司**

### 坂本 光司／さかもと・こうじ

1947年東京生まれ。福井県立大学教授、静岡文化芸術大学教授などを経て、2008年4月より法政大学大学院政策創造研究科（地域づくり大学院）教授、同静岡サテライトキャンパス長および同イノベーション・マネジメント研究科兼担教授。他に、国や県、市町、商工会議所などの審議会・委員会の委員を多数兼務している。専門は中小企業経営論・地域経済論・産業論。著書に『日本でいちばん大切にしたい会社』（あさ出版）、『この会社はなぜ快進撃が続くのか』（かんき出版）など。



Colors in Future  
**龍文堂印刷株式会社**

URL: <http://www.ryubun-do.co.jp/>  
Email: [info@ryubun-do.co.jp](mailto:info@ryubun-do.co.jp)

〒040-0022 函館市日乃出町28番2号  
TEL(0138)53-2231㈹ FAX(0138)53-4355

# テーオー旅行センターオリジナル企画!

# 東京

人気の50ホテル厳選!  
1名様よりご出発  
2・3日間

## ANA

函館発着

1泊2日  
3名1室  
(Jグループ)

38,800円~  
148,800円

大人・小人同額料金 諸税込

2泊3日  
1名1室  
(Aグループ)

148,800円~

## JAL

函館発着

1泊2日  
3名1室  
(Aグループ)

38,800円~  
113,800円

大人・小人同額料金 諸税込

2泊3日  
1名1室  
(Gグループ)

113,800円~

大人・小人同額料金 諸税込

■出発日

2012年8月27日(月)~2012年10月31日(水)

■旅行代金に含まれるもの

往復のANA(ADO)のご希望便をお選び下さい



お好きなホテル(同一グループ)をお選び下さい



ホテル1泊・2泊(毎朝食付)

往復のJALのご希望便をお選び下さい



お好きなホテル(同一グループ)をお選び下さい



ホテル1泊・2泊(毎朝食付)

追加宿泊を利用して旅行日数を延長することができます(最大14日間)

往復とも同日乗継で新千歳空港経由も可能です(同料金)

追加宿泊を利用して旅行日数を延長することができます(最大14日間)

1	1	函館空港 → 羽田空港(各自負担) ホテル
・	2	終日自由行動
2	3	ホテル(各自負担) 羽田空港 → 函館空港

- 1名様より参加できます。
- ご出発日の10日前までにお申込下さい
- ご宿泊は2~14日間の旅行期間内でのみご利用頂けます(但し、JALは9/17・10/8帰着は不可。ホテルは飛び泊、1泊ずつに替える事も出来ます)
- お客様のご都合による利用便の変更は出来ません
- 添乗員は同行しません
- 旅行開始日の前日よりさかのぼり20日前より取消料がかかります
- その他、旅行条件はテーオー旅行センターの旅行約款によります  
往復同じ航空会社のご利用となります

旅行企画・実施

**TOUR テーオー旅行センター**

北海道知事登録旅行業 第2-236号  
函館市梁川町10-25 テーオー小笠原6F

営業時間/10:00~19:00

(土日祝日営業)

TEL(0138) 32-0400  
FAX(0138) 32-0870



写真提供:函館シンガポール協会

日次	月日 (暦)	発着地・滞在地	現地時間	交通機関	行程	朝食	昼食	夕食
1	11/7 (水)	函館空港発 羽田空港着 成田空港発 シンガポール着	11:30 12:30 14:00 17:10 23:50	NH854 NH901	函館空港レセプションルーム 出発式 専用車にて、成田空港へ 着後、専用バスにてホテルへ	—	—	機内食
2	11/8 (木)	シンガポール			終日:オプショナルツアーでお楽しみ下さい。 夕刻:シンガポール政府観光局および(社)函館国際観光コンベンション協会共催記念パーティー	ホテル	—	パーティ
3	11/9 (金)	シンガポール	9:00 12:00	専用車	午前:シンガポール市内観光 (●植物園 ○オーチャード通り ○戦没者慰靈塔 ○新マーライオンパーク ○マウントフェーバーリッジ ○サルタンモスク) 午後:自由行動 オプショナルツアーでお楽しみ下さい。	ホテル	—	—
4	11/10 (土)	シンガポール シンガポール発	18:00 22:00	専用車 NH152	終日:自由行動 各種オプショナルツアーでお楽しみ下さい。 (チェックアウトは12:00となります) 市内レストランにて夕食後、空港へ	ホテル	—	レストラン
5	11/11 (日)	羽田空港着 羽田空港発 函館空港着	6:00 10:30 11:50	NH853		機内食	—	—

※行程は2012年6月1日現在のスケジュールとなります。交通機関の都合等で変更される場合がございます。

お一人様ご旅行代金 138,000円 (ツイン利用の場合) \*11月8日記念パーティー費用含む

■利用予定ホテル:コンラッド センテニアル シンガポール CONRAD CENTENNIAL SINGAPORE

■募集人員:80名様 ■最少催行人員:40名様 ■添乗員:函館空港から同行致します。

□ご旅行代金はツイン利用の場合のおひとり様代金となります。(お1人様部屋追加料金50,000円)

□ご旅行代金には燃油サーチャージ・空港税は含まれておりません。(別途約31,050円となります。レートによって変動がございます)

□ビジネスクラス追加料金:320,000円

□最終日18:00チェックアウトご希望追加料金:15,000円/1室となります。

## 企画

(社)函館国際観光コンベンション協会・函館シンガポール協会

お問合わせ先:函館シンガポール協会事務局 TEL.0138-27-3535 FAX.0138-27-6775

## 旅行実施

(株)JTB 北海道函館支店

TEL.0138-56-1711 FAX.0138-56-6898